

ՄԷՃՄՈՒԱԹԸ



Մէնսլի Բէշին	120
Սթը Կարմը	60
Մէնսլի Բոսթա Իւնթիթի	30
Շէնթի Բոսթա	80

Տէրճ Խոթիճէք Իւնթաթ Իշին Կարմ
Ճա Բազարլըգ օլունուր:
Դաղէթալա միւթալլիգ Խոսուսաթ
Իշին 3. ԹՕԼ ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 6 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մուշու միլլէթ տաշարմըզ, պուն-
տան էվլէլ պիր խայլի տէֆալար
Ս. Յակոբ Յուգարախանէ միւզ խայ-
րնա իւնանէ թօրլարալար կիպի,
պու. քէրէ տախի Մուշու Մանուկ
աղա մարիֆէթիլլէ քէնտի արալա-
րնտա 132 զրուշ միգտարը պիր
մէպալը թօրլարալար, մէգըլը
Յուգարախանէ խարէսինէ իթա
իթաիլլէր, վէ Բըզընիլի միլլէթ-
տաշարմըզն տախի Ս. Յակոբ Յու-
գարախանէսի խայրնա պու եօլտա
իւնանէլը թօրլարալար թէշէպպի-
սաթընտա պուլունտուգլարը մա էլ
մէնուսիլլէ խապէր ալընմը տըր:
Տօրլունու Տէրիսաատէթտէ մու-
գիմ թաշարլը միլլէթ տաշարմըզն
լու եօլտա իպրազը համիլլէթի
միլլէթէրվէր իթմէլլէր, շայնանը
թագտիր վէ թաշալին մէվատտան
օլուպ, անլը, քէնտի վաղիֆէյի Լի-
սանիլլէ վէ միլլէթէրվէր վազըթ
վաղըթ պու սուրէթլէ իշֆանէ միւ-
սարաթ իթտիլլէր հալտէ, աճա-
պա նէֆսի իսթանպուլ էհալմիլլէր
պուլունտան միլլէթ տաշարմըզ պու
եօլտա իշֆան վաղիֆէր նէ տէրէ-
նէ քէնտիլլէրն պօրճու ատտ իթ-
մէլլէ տիրլէր: Պիւնանէ ալլէյ, թաշ-
արլը միլլէթ տաշարմըզն մէգըլը
կիւզէլ տուլլունուսուն տէվաթըն
արզու իթմէլլէ պէրապէր, պու
տուլլունտան պիլլապտա իսթան-
պուլունտալար ետրի միլլէթ տաշ-
արմըզն հիւնի իպրէթ ալմալա-
րըն տա թէմէնի իտէրիլ:

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ալմանիա իմթէրաթօրու իրիննի
Վիլհէլմ իլէ Բուսիա իմթէրաթօրու
Իշիննի Ալէքսանտր պէյնիստէ
վուգու պուլան միւլաթլըն էվրօ-
թա զաղէթալարնա սէրմանէյի
պաշա ու մէգալ օլմագտա օլունուր
մալիմ տիր: Պէրլինտէն պա թէ-
լէրաթի իշար օլունտուլունա նէգա-
րէն, Ալմանիա իմթէրաթօրուն
Բուսիա իմթէրաթօրուն իսթիգալ
լինէ կիտէնէլի ալլէ ումուլմ գանն
օլունմուշ իսէ տէ, պու գանն մէվ-
գիլ ֆիլիլէ կէլմէլի տիր, զիրա իմ-
թէրաթօր Վիլհէլմ, Ինկիլիգ տօնան-
մասըն սէլամալար մագստիլլէ
Քիլէ կիլմիլ տիր, վէ մէգըլը տօ-
նանմանն սուլէ ու սալահը ումուլմի-
նի պաղա վէ միւլաթաղա իշին
թէմէնալար գալիլլէ տէն օլունուր
նու Ինկիլիգ զապիթաննա սէյլէլի
տիր:

Բուսիա իմթէրաթօրուն Քիլէլլէ

Կէլտիլի սըրատա, Ինկիլիգ տօնան-
մասըն տախի մէգըլը իմանա մու-
վաթլէթի, Ինկիլիթէրա վէ Ալմա-
նիա պէյնիստէ իթիլաթի էֆընար
մէվուտ օլունուրն իրանէ վէ իս-
պաթ իթմէլլէ մագստիլլէ միւլաթլէն
օլուպ, Ալմանիա իմթէրաթօրուն
լարը Ինկիլիթէրա իլէ Ալմանիա
պէյնիստէ էթմէտէն պէրու մէվուտ
օլուն ուլունվլէթի ասթըրիլլէ հազ-
գընտա զանէթ սիւլալլէրաթանէ
պէնտիլլէ իթմէլլէ տիրլէր:

Ալվալը սիւսաթիլլէ, վէ էգըլմէլլէ
Բուսիա իմթէրաթօրուն Պէրլինտէ
վուգու պուլան սէյնալար հազ-
գընտա պիր թագըմ էպալարաթա
գալլըլլէ օլուն գէվաթ, «Ալմանիա»
Բուսիա իմթէրաթօրուն ինտէլլի
զիւսաթլէթի կէնթըրիլլէ սիլլէ պու
եօլտա մուգապէլլէ իտէրլէր: Ինկիլ-
լէրա իթթիֆաթը միւլաթլէսին քօ-
լիթիգաթըն թէմայիլլէ իթտիլլի
նիլլէթլէ, իթթիֆաթը մէգըլըն
վաշի պիր շէյ օլմագտը, Յրանա
վէ Բուսիա մալիլլէ օլմագտը
մէալլինտէ իտարէյի իսան իթմէլլէ
տիրլէր:

Լօնտրան հօկտ. 12 թարիլլէ
ժուրնալ տէ Տէպաթա ետըրլլէ օլուն
աթիլլէր մալիլլէ տախի, էհէմ
միլլէթտէն խալի տէյլ տիր: Շէյ-
լէր Լօնտրան պաղը մէհաթիլլէ
սըրֆ նէգաթլէթտէն իպարէթ օլուն
պիր վիլլէթտէն ալվալը հազըրէյի
թէպտիլ իթմէլլէ միւլաթլէ թէմա-
նիլլէ օլմագտը էֆընարնտա
տըրլար: Բուսիա իմթէրաթօրու սէր-
պէթլի հարէթլէթիլլէ թէմալլէ
մուհաթալա իլլէմէլլէ, վէ իշպու սէր-
պէթլի քիմէնէ գաղը գալար իհ-
թիթաթլէ վաղ իթմէլլէլլէ, խալիլլէ
վիպաթէ գաղար վէրմիլ տիր: Պու
մատտէ կէրէ Պէրլին վէ կէրէ Լօն-
տրան մալիլլէ օլունուր կիպի, Ին-
կիլլէրն իթթիֆաթը միւլաթլէսին
գաղը օլուն թալլը ու հարէթլէթի
տախի մալիլլէ տիր:

Ինկիլլէրա տէվլէթի իթալա-
թա գաղը թէմալլէ տալլէն կիր-
մէլլէ, վէ աննիլա իսթիլլէ պիր իթ-
թիֆաթ աղտ իթմէլլէ իսէ պիլլէ,
պաղը մուլաթլէն նօգթալարտա իշ-
թիլլէր մէնաթիլլէ մէվուտ օլուն-
ուր թարաթլէ յնէթ թալարիգ զըրն-
մը տըր: Ալմանիա վէ Ալմաթիլլէ
կէլլէնէ, Լօնտրան վէ մէգըլը
իլլէ տէվլէթէ գաղը սէրպէթլի
հարէթլէթիլլէ տալա իլալ իթմէլլէլլէ
վէ հաթլէթա պու խոսուսաթ ի-
թալլանա կէթթէրիլլէ միւլաթա-
տէ գաղար տա իլլէր վարմալլէ տըր:
Յաղաթ Վիլհէլմ վէ Պէրլին գալի-
լլէթօլարը, հէր հալտէ Լօնտրան
պըր թարաթլէթիլլէ պիր թալլը
խայրալաթլէ իթթիլլէ օլունաթա-
ղըն վաղըթ տըրլար: Ալմանիա վէ
Ալմաթիլլէ տալա շուրաթը հէման մու-
հաթաթ տըր քի, էկէր պիր մուհա-
րէպէ գուհուր իտէր իսէ, Ինկիլլէր-
ա պիլլէթաթի գաղաթլա պէրապէր,
իթթիֆաթը միւլաթլէսին հազընտա
րէթ խայրալաթ կէթթիլլէնէ, վէ շա-
նէտ պաղը ալվալը ֆէվգէլաթտէն
տալաթը հարէթլէթէ մէմուր օլունաթ
օլուն իսէ, իթթիֆաթը միւլաթլէսին
խալիլլէ օլուն թարաթլէ պուլուն-
մաթաթա տըր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Լիւտիկալլէթ, 15 հօկտ. - Ձար-
կրան տիւգ ժօրթ իլէ պէրապէր, ագ-
շամ ալլէրը շարէթ կէլլէր Շը-
վէրին միւլաթլէ ճէնիլլէ հարէթլէթ
իթտիլլէ Միւլաթլէյլլէ Սթէթլիլլէ
թարիլլէ Տանցիլլէ կիտէնէլի, վէ
իմթէրաթօրիլլէն ետըն սապաշ
Տէրթալա վաթօրլա օրաթա վաթը
օլունալը, վէ Տանցիլլէ իմթէրա-
թօր իլէ իմթէրաթօրիլլէն տէմիր
եօլ իլէ Բէթթիլլէ պուլը միւլաթլէ-
նիլլէ սէյնալար թարաթա տէվաթ
իտէնէլլէ թէմէլլէ իտիլլէթ:

Պէրլին, 16 հօկտ. - իմթէրաթօր-
Յրանալա ալալլէն Յոթիլլէ զիլ-
լէթլիլլէ իմթա իթմէլլէ իլլէ կէլլէ
օլուն իլլէ Ալմաթիլլէ ալալլէն հէյ-
նէթլի մէպուսէլլէրն սուրէթիլլէ խու-
սուսիլլէ օլունաթ գալուլ իթմիլլէ
տիր, էլլէթլիլլէ մէպուսէլլէ իմթէ-
րաթօր թարաթլէն գուլլուգ
թարաթա տալլէթ օլունմուլար տըր:

Գոթնը, 16 հօկտ. - Կաղէթ տը
Գոթնը, Ձարլլէ զիւսաթլէթիլլէն է-
հէմիլլէթիլլէ, իլլէ հիւլլէթալարն
միւլաթլէրէլլէ վուգու պուլան միւլա-
թալարնտա, վէ միւլաթլէյլլէ
բէնա տը Պիլլաթլէ իլլէ վուգու պու-
լան ուլուն միւլաթլէսինտէ կէթ-
թիլլէթ, վէ Ձարլլէ աղէթլէթիլլէն
սոթա, իմթէրաթօր Վիլհէլլէն եա-
ղըմ սաթթ գաղար պաշ վէրիլլէ զի-
ւաթլէթ իթթիլլէ իլալլէթն տէր-
միլլէ իտիլլէթ: Մէգըլը զաղէթա
սուլլուն պաղա վէ թէմէլլէ խու-
սուսիլլէ միւլաթալար վաղըն հազ-
գընտալլէ իլալլէրն պիլլէսս վէ
իլլէթալլէ օլմագտը իլալլէթիլլէ
սիլլէ պէրան իլլէթ:

Քիլէ, 16 հօկտ. - Բուսիա իմթէրա-
թօրիլլէն համիլլէ օլուն Տէրթալա
նամ Բուսիա իմթէրաթօրու վաթօրու
սիւ սէպէլլէ պուլաթա գալար, վէ
պու սապաշ սաթթ 8 տէ հարէ-
թլէ իթտիլլէ:

Վիլհէլմ, 16 հօկտ. - Բուսիա
խարիլլէն նաղը Մ. Լազօլարի
տիւն աղշամ պուլաթա վաթը օլուն:
Միւլաթլէյլլէ պու կիլլէ զօնթ Գալնօ-
թի թարաթլէն գալուլ օլունա-
թա տըր:

Վիլհէլմ, 16 հօկտ. - Գոթ Պալնօ-
թիլլէ միւլաթլիլլէ էֆընարը օլուն
Յրէմէնալար զաղէթալար Օճէթ
նամ Սըրպ զաղէթալարն ալիլլէ
նէլլէ իթթիլլէ պիր պէնտէ ճէվաթլէ
տիրթըր, «Իշպու պէնտ» Ալմաթիլլէ
հազընտալլէ թէմալլէրաթանէ
իլլէն մուլիլլէ թէմալլէ
օլունաթալար պաղա, պէնտի մէգ-
թիլլէ, Սըրպիլլէ միւլաթլէն

միւլաթլիլլէ էֆընարը օլուն Գօթնօ-
թօնտա Պալլալլէ նամ զաղէթա-
լարն նաղլ իթմէլլէ, տաշա զիւսաթ
իսթիլլէրալ շայնան տըր: Մէգալլէ-
նիլլէ միւլաթլէթալար օլ տէրէնէ կիւ-
լլէնէնէ շէյլլէ տիր քի, հիտտէթի
թաշիլլէ իտէմէլլէ Պունունալար պէրա-
պէր, իշպու իսան իլլէ մէվլէթ
արաթընտալլէ միւլաթլէթալար տօս-
թանէթի թէրվիլլէ վէ թէլլէթիլլէ միւ-
նաթալ տէյլլէ տիր: Էկէր Գօթնօթ-
տան Պալլալլէ զաղէթալար, պէնտի
մէգըլըն գոթ Պալնօթի իլլէրն
տէ հիւսիլլէ թէլլէթիլլէ մուլիլլէ օլ-
տուլլէն թէլլէթիլլէ իտէր իսէ, մէգ-
թիլլէ իֆաթլէն եալան իտուկիլլէ
թէմէլլէ իլան իթմէլլէ լաղըմ տըր:

Պատէնու Յրէմէնալար զաղէ-
թալար շէյլլէ տէվաթ իթմիլլէ տիր:

«Օճէթ վէ Գօթնօթօնտա Պալլա-
լիլլէ զաղէթալարն իսանը, իշպու
թէվաթլէ վէ միւլաթլէթալար տօս-
թանէթի գալիլլէ տիրէմէլլէ, Սըրպ նիմ
թէմիլլէ զաղէթալարն, մէհաթիլլէ
թէմիլլէն պէրանալար միւլաթա-
լարնալլէ միւլաթալար օլուն
պէյլլէ թէմալլէրաթանէ պէնտ-
լլէր Սըրպիլլէ իսան հիլլէ պիր ֆալի-
տէթի մուլիլլէ օլմագալար:

Յրէմէնալար զաղէթալար մէգ-
թիլլէ իլլէ զաղէթալարն Պուլալլէ
թան հազընտալար պաղը Փըրա-
լարն զիլլէ իլլէ, պու եօլտա պիր
իսանն» Պալլալլէ ճէվաթալարն
հիւսիլլէ իթթիլլէ հազընտալար
զալլէթէ մուլաթլէ վէ միւլաթալար
օլմագալար, իսթիլլէ իֆաթլէն
տէ տէրմիլլէ իլլէլլէ տիր:

Էնպըրիլլէ (Թիլլաթա) 16 հօկտ. -
Բրէնա տը Կալ իթալաթա կիլլէթ
իլլէ պուլաթա կէլլէլլէ տիր:

Լօնտրա, 16 հօկտ. - Ինկիլլէրա
վէ Ալմաթիլլէ շիլլէթիլլէ նիլալլէ
մէյի ճէթիլլէ պու կիլլէ մէլիլլէ
խոսուսի թարաթլէն իմթա ի-
տիլլէթէ տիր, Պէլլանա, Խոսուսա
վէ Մէթալլէ պէլլէթիլլէ հալլէ ա-
րալլէ թէթիլլէ Ինկիլլէրալլէ քէպի-
լլէ իլլէ միլլէնտէ տիրլէր:

Լօնտրա, 16 հօկտ. - Թալմա զա-
ղէթալար Մ. Գրիլլէն իտուլլէ
նու սուլլէնտէ ատտ իտիլլէթ:

Բալլէրմ, 16 հօկտ. - Գրալ, Մ.
Գրիլլէն պիր թէլլէրաթլէն քէ-
լիլլէթիլլէ, միւլաթլէյլլէ Բալլէրմօ-
տա կէթթիլլէ ֆէվգէլաթա գա-
պուլլէթտէն մէմուր օլունուր
պիլլէթիլլէ տիր: Գրալ, քէպիլլէ
հարաթալարն օլունուր կիպի,
էկէթանէ մագստիլլէ օլուն մէնաթա-
լար վաթան արզուսունտա թաշիլլէ
օլունալար իրաթ իթմիլլէ օլունուր

թին կերէք մերքէզ վէ կերէք միւլ-
հագաթը օլան սանճադլարըն հէր
պիրինտէ թիւճճարըն է միւլ վէ էշեա-
սընը նազլ իթտիրմէր իւզըն մէքեա-
րի վէ արապլաճրարա սաթթ հիսա-
պըյա վիրմէքտէ օլտուգլարը քի-
րա աղէնի խըտրէլէզ վէ Գասրմտա
պաշգա պաշգա օլմագ իւզըն, պէ-
հէր ալթըն ալտա պիր քէրըն թահ-
քըզ օլունարագ, հէր դաշ զըռը ի-
սէ, ասաքըրի Շահանէ իհմալ վէ իս-
գալ վէ մուհիմմաթը հարպիեքսինին
նազլիեքսինն օլ միգտար իւճընթ
վիրիմէսի հալինտէ, հէմէհալի
կէպըն օլարագ պէօյլէ պիր պարը
կիրան ալթընտան գուրթուլուպ,
ատալէթի շաթիլէյի ճէնապը Միլթ-
տարիտէն միւլթէֆիտ օլմուշ, վէ
հէմ տէ պէօյլէ պիր իըրմէթտէն
գալընմաեարագ ասաքըրի Շահանէ
ուճընը նազլիեքսին վագթիլլէ կէօ-
րիլմիւշ օլաճաղընտան, իշպու իւճ-
թէթի նազլիեքսին մատտէսինտէ ու-
սուլը ճարիեքսին հէր թարաֆտան
մէնիլլէ, պիւննիլի Թէալա հուլու-
լը թէգարրուպ իտէն, եանի 85 սէ-
նէսի Գասրմտան իթիպարէն պէ-
հէր սանճագ մէճիլսինտէն հէր
ալթըն ալտա պիր քէրըն թիւճճարըն
նազլը էշեա վէ էմթաա ֆիեաթը է-
սա թուլթուլարագ, օ ֆիեաթլա
թաթպիլէն ասաքըրի Շահանէ իհ-
մալ վէ էսգալընը նազլը զըռընտա
իւճընթի գաթ իլէ քէյֆիեթիլլէ պա
մազպաթա մէքէզի վիլաեթլէ, վէ
օրտան տախի Պապը սէրասքէրիեք
վէ սայիր իճապ իտէն մաշլլէնէ ի-
շարը, իտարէյի ասքէրիեք նիզամ-
նամէսինին 235 ճի պէնտի աճընամը
իլթիզաթընտան օլուպ, օլ վէճէլէ
չիսիեք տէկին պիր գաշ վիլաեթլին
մազպաթա վիրուտ իթմէքտէ իսէ
տէ մէքըլը մազպաթալարտա մու-
հարըր ֆիեաթլըն էքսէրիսի եէկտի-
կէրինն թէվաֆթը իթմէմէքտէ, վէ
պուլտան պաշգա ատի վարագա իւ-
զէրինն պիր մաշլլին ուզագ վէ եա-
գըռըռտան պահալա, մէքեարինին
ֆիեաթլը անա կէօրէ եազըլմագտա
պուլունտուղու, վէ մա մաֆիհ ֆի-
եաթ մազպաթալարընը վագթ ու
զէմաննտա կէօնտէրիլմէսի ճի-
հէթլէ, պու եւլզաթէն պիր իսայլի
սիւշքիլաթ թէվէլլուտ իթմէքտէ
օլտուղունտան, պուլտան պէօյլէ
պու կիպի հալեաթա մաշլլէ գալ-
մամագ, վէ վագթ ու զէմանըյա մէ-
սաֆէ մազպաթալարը թանգիմ վէ
մէճիլսինտէն քաղալըզ գաթթ օլու-
նարագ, մէքըլը մազպաթալարըն
հէման տօղընճա մագամը միւշիլի-
եթլէ իրսալի, վէ կէօնտէրիլէճէք
մազպաթալար ալի սիեագտա օլ-
մագ իլին նիւմուսն իթթիլսագ օլու-
նարագ, անա կէօրէ թանգիմ վէ իր-
սալ օլունմագ իւզըն թանգիմ իթ-
սիլլին պիր գըլթասընը կէօնտէրիլ-
սիլի պէեանիլլէ իճըալ իճապը իսա-
սա օրտուլի Հիւմաեուլուն միւշիլի-
եթլի ճէլլէսինտէն մէպուս թէքըր-
լէտէ իշար օլունմուշ, վէ օլ վէճէլէ
իլթիզաթընն իլթասը ճալիլիեք նէ-
գարէթի ճէլլէսինտէն թաթմիլլէն
վիլաեաթ վէ միւլթագիլ միւլթէ-
սարըրթըլարա պիրտիլլէ տիր

ԹԵՎԷԻԶԱԹ
Իզմիր սանճաղը միւլթէսարըրթը-
ղը Սըրըրի բաշա հաղընթիլէրինն իպ-
գաթէն թէվէլլէ
Ճէպէլի դարպի սանճաղը միւլթէ-
սարըրթ վէ գոմանտանըլը թարա-
պուսը դարպի ֆըրդայի ասքէրիեք-
սինն մէնսուպ 1575 ճի ալաեքն մի-
րալարը 215 ճի պէյլէ
Ճէմիլիեթի բուսուլիեք աղալըլը
միւլթէվէֆա Հիւսէյին Րիզա պէյ-
գաթէն Սիլի պէյլէ
Ուրֆա սանճաղը պիտաեթ մաշ-
քէմէսի ճէգա տայիրէսի բիեաթթի
Շէհրիզօր սանճաղը պիտաեթ մաշ-
քէմէսի միւլտաթի ումուլի մուա-
վինի Ահմէտ Նազիֆէ քէֆէտիեք
Շէհրիզօր սանճաղը պիտաեթ մաշ-
քէմէսի միւլտաթի ումուլի մուա-
վինի Ուրֆա սանճաղը պիտա-
եթ մաշքէմէսի ճէգա տայիրէսի
բէյի Սպու իւր Րահման Նաշիտ է-
ֆէտիլլէ թէվիլլէ
Շուրաի տէվէթ գալէմի իլիլէ-
ֆասընտան հաճի Մէհմէտ Մէտէ-
նի պէյլէ բիւլթպէյի սալիսէ թէվ-
էլլէ
Աննիլէր Օրիսնիլալ նամ ֆրան-
սըզա սալնամէ մուհարըրի Մ-
2 էրվաթիեք տէօրտիւնճիլ բիւլթպէ-
տէն Մէհմէտ Նիշանը զիլլանը իհ-
սան պուլըրուլուշ տուր
ԿԵՉԵՆ ՄՈՒՀԱՐԻՊԷԼԷՐԻՆ ՄԵՍԱՐԻՖԱԹ
ՎԵ ԹԵՎԷԻԶԱԹ
Գըրըմ մուհարէպէսինտէն պէրու-
վուգուա կէլէն մուհարէպէլլէրին
մուճիպ օլտուղու մէսարիֆաթ վէ
թէլէֆաթըն միգտարը, ըսթաթիս-
թիլ գալէմիլլէ մէհարըր միւլթէլլի
տօղթէօր Անթէլ նամ գաթ թարա-
ֆընտան պէր վէճէլլէ ալթի թահրիլ
գըլլընտը տըր
Մուհարէպէլլէր Մէսարիֆաթ Թէլլէֆաթ
Էսաթիլի Լիլա Նոթթու
Գըրըմ մուհարէպէլլէ 397,000,000 750,000
Իթալիա » 60 » 45 »
Տանիմարգա » 7 » 3 »
1861 վէ 1871 տէ Ամէրագայը չըմա-
լիլէր իլէ ճէնուպիլլէր մուհարէպէսի
Շըմալիլլէ 900,000,000 280,000
Ճէնուպիլլէ 460 » 520 »
1866 տա Ալմա-
նիա մուհարէպէլլէ 66 » 45 »
Մէքսիգ, Գոլիքսին վէ սայիր սէֆէր-
լէր 40,000,000 65,000
1870 վէ 71 տէ Պրանսա իլէ Բըուսիա
մուհարէպէսի
Պրանսա 60,000,000 155,000
Բըուսիա 60 »
Աֆրիգայը ճէնու-
պի մուհարէպէլլէր 1,750,000 30,000
Աֆրիգայիլլէ մու- 3650,000 30,000
Մէքըլը մուհարէպէլլէր իլէ տիլլէր
պաղը մուհարէպէլլէր թէլլէֆ օլան
ինսանլարըն միգտարը 2,650,000 նէ-
ֆէրտէն իպարէթ օլուպ, պու հի-
սապա, մարագա միւլթէլլէ վէ սա-
գաթ օլարագ մուլթիլլէ վէֆաթ
իտէլլէր տալիլ տէլլիլ Թիւր Թագ-
ըրպա մէսարիֆաթըն մէճմուլ տալիլ
2 միլար 500 միլէօն զըռընտա պալիլ
օլմուշ տուր
ՄԱՐԱՆԱՆ - Կէօրիլլէր բի թագիլ-

նաթ օլարագ վէրիլլէ օլան մէպա-
լիլլէ ճէլլէլլէ պու հիսապա տալիլ
իտիլլէմիլ տիր
ՊԻՐ ՊԱՆԴՂԸՆ ՊԻՐ ԿԵՄԻԵԻ
ՍԻՐԻԻԻԼԷՄԻՍԻ
Ամէրիգաի Շըմալիլլէ վագթ օ-
լուպ իտարէսի Պրիթանիալը ճէտիտէ
թապի օլան վէ Արըլ ճէտիտ ատա-
սընըն մագարըր պուլունտան Սէն-Ճօն
պէլտէսինտէ պու քէրըն դարիպ պիր
վագթ վուգուա կէլլէ տիր
Շէօյլէ քի, շէհրի մէքըլլէ էհալի-
սինն իլէրի կէլլէն թագըմընտան
պալէնա պալըլը ալթ իլին գուլլան-
մագտա օլտուգլարը սէֆիլլէրտէն
պիրինն թայիֆէլլէր, միւլթալարը
վէճէլլէ պալէնա պալըլը ալթնա չը-
գարըր, Կէմի պիր միգտար ալթա-
րագ պիր միւլտաթ մաշլլէտէ տէմիր
ալթար, Եէլլէլլէ պաղալտըրտան
սօնրա, կէմիլլէ պէլլէքարը քէնտի
քէնտիլլէ ալթարագ սիւրաթլէ կիթ-
մէքտէ օլտուղու միւլթալլէտէ իտիլլի
Թահգըզը քէյֆիլլէ իտիլլի-
տէ, ալթըլլէ օլան տէմիրին պիր ա-
եաղը ճէսիմ պիր պալէնա պալըլը-
նըն սօլ պէօյլլէն սալնամըլ օլ-
տուղու, վէ պալէնան իսէ ճան ա-
ճըլլալ կէմիլլէ սիւրաթլէ սիւրիլլէ-
լէմէքտէ պուլունտուղու կէօրիլլէր
Պէօյլլէ պալէնա քէնտիլլէ պէ-
րագըր կէմիլլէ սիւրիլլէքէքէք, պիր
իսայլի մէսաֆէ գաթթ իտէրլէր, վէ
տէմիր պիր տիւրիլ գուրթուլմագ-
տէրունտէ պուլունտան թայիֆէլլէր
իսէ շէնկէլլէ մէրպուլ օլան զինճիլլի
քէսմէքէ գարըր վէրիլլէր, վէ զէն-
ճիլլի քէսմէլլէր Ամէլաթը մէքըլլէ-
րէ պիթտիլլէտէն սօնրա, պալէնա
զինճիլլէ շէնկէլլի ալարագ նազար-
տան դալպ օլուր
Ալթըլար կէմիլլէ սահիլլէ կէթիլլէր-
լէր, պիր գաշ կիւն սօնրա տէմիր
վէ զինճիլլի պուլմագ իւզըն ալթը-
լար՝ սիւրիլլէքէքէք օլտուգլարը մա-
հէլլէ թէքըր կիտէրլէր իսէ տէ,
պալըզ, տէմիր վէ զինճիլլէտէն էսէր
պուլմագտարագ ալթէթ իտէրլէր
ՎԵՊ
ՅԻՄԱՐԷ
ԻԶ
(Շարաֆալիլլէ 1527 թիլլէ)
Դիլլէմիլլէր երեանըրդ օրն, ա-
ռաւօտին երիտասարդ քահանայ մի
կին խոստովանցունել զԱրամ, Բա-
ռին ստոյգ առմամբ՝ այր Աստուծոյ
էր այն քահանայ, Որդի էր աղքատ
ծնողաց որ, կարող չլինելով դաս-
տիարակել զնա, յանձնէր էին կղե-
րի՝ եկեղեցականութեան վիճակե-
ցունելով զնա՝ առանց խորհելոյ թէ
յապագայի գուցէ պատճառ պիտի
լինէին իւրեանց գաւակին տառա-
պանաց կամ անկարգութեան, Ես
միշտ դատապարտեմ եմ այն ծնողը
որ նուիրեն զմանկունս իւրեանց
մշտնջենաւոր կուսութեան՝ զոր ի-
րենք չեն պահած, Այս է հետեւանը
զի բազում տարի եկեղեցական կըր-
թութեանց, դաստիարակութեան,
աղօթից մէջ մանուկն սովորի այդ
կենցաղի և երբ յարգուն հասնի՝ թմրի
ու կարծէ ինքընք կարող առաթուր
առնել զփորձութիւնս և յաղ-

թող հանդիսանալ այն անհաւասար
մարտի մէջ, եւ որպէս չճանաչէր
զայնարհ՝ սիրով ընդունի զքահանա-
յութիւն և ապա նետուի յընկերու-
թիւն ի կատարումն պաշտամանն
Այլ ընդհուպ ի միտ առնու, զգալ
զիւր տկարութիւն, բայց կրօնից օ-
րէնք թոյլ չեն տար իրեն յետս ընկ-
նել, Այնուհետեւ մնայ նմա՝ բարի
քահանայ լինելոյ համար՝ կամ վըշ-
տակըր, տառապիլ, մաքառիլ յար
մարմնոյ խռովութեանց դէմ, խոյս
տալ ի մարդկանէ, մանաւանդ ի
կանանց, զոր նկատէ իբր արարածս
Սաղայելի, և գուցէ ատել զմարդ-
կութիւն ամբողջ, և կամ արտա-
քուստ առաքելի և օրինապահ երե-
ւելով իւր վարուց անկարգութեամբ
գալթակղուլիւն տալ ժողովրդեան
Այսպէս եղեր էր յիշեալ քահա-
նայի բայց ընտրեմ էր լինել զոհ,
զի զօրաւոր էր հաւատք նորա, Միշտ
պատերազմ տային կիրք ինմա. յաղ-
թող հանդիսանալ, բայց յետ իւ-
րաքանչիւր մարտի յոյժ սպառէր
Չէր ատել զմարդիկ, այլ խոյս
տար ինոցանէ. սիրէր միայն զվշտա-
ցեալս, զաղքատս, զոր միթաթէր,
և ստանար նորանոր զօրութիւն այս
նուիրական պաշտօնի մէջ, Քաջ հա-
նաչէր զնա Արամ, վասն այսորիկ
սիրէր ու յարգէր զնա
— Հայր իմ, մեղաւոր եմ, ասաց
երբ քահանայն մերձեցաւ նմա
— Ամենքին մեք մեղաւոր եմք
առաջի Աստուծոյ, պատասխանեց
քահանայն ու համբուրեց զճակատ
Արամի
Յետ խոստովանութեան այն Աս-
տուծոյ յոսն եկաց, ձեռներն տա-
րածեց հիւանդին վերայ. աչերէն
արտասուք հոգեին այտից և երկայն
մօրութիւն վրայ, ասաց՝ ամուր բայց
տխուր ձայնիւ
— Որդեակ, արձակեմ զքեզ ի մե-
ղացդ, արձակեալ լիցես յերկինս
Քաւեցեր զմեղսքո՝ պէտպէս տառա-
պանօք, Աստուած անշուշտ պիտի
ընդունի զքեզ յարքայութիւն իւր
Եթէ կեանս, չարունակէ քայլել ա-
ռաքնութեան շաւղին մէջ, եթէ
մեռնիս, յիշեալ և զիս առաջի
Տեառն
Գողգեթս ճաճանջներ արձակուէին
քահանային աչերէն ու գլուխն շուրջ
պատեալ էր լուսեղէն պսակով, Դար-
ձեալ համբուրեց զճակատ բարեկա-
մին, հոգեւոր որդւոյն, ու մեկնեցաւ
Իսկ Արամ այլ յայլմէ լեալ՝ յափշ-
տակութեանն չէր զարթնուր
(Շարաֆալիլլէ)

Monsieur Ulysse, rue Tournefort,
N. 2, Paris

ԳԱՐԼՈ ԱՐԱՊԵԱՆ

ԳԱԼԵՄԲԱՐ ՎԷ ՊՕԵԱՃԸ

Պիտոյոյ Թարգա-պաշտ անտոնի

Յորտոնոն իմիտիտի Կ. 61

Միւսմիւսյան, պիւր միւսմիւսյան Էլիթիւրա
Փապրիգալարնտա չալըշարագ, Peintre,
Decorateur եանի գալըմբեար վէ պոյաճը
տիւրլոմաննա քէսպի իսթիւգադ իթ-
միւ օլուպ, եաբարըղը իւլէր՝ սանիպլէ-
րինի խօշնուտ դըլմըշ, վէ պու սանեւտէ
րադպէթի ումուսիւնէի գազանմըշ տըր:
Մէգըլը տիւրքեանտա իսէ, էնպայի վէ
խալիս պոլալար վէ գալըմբեար ալէթ-
նիէէ իւլին իւթիւգա իտէն
իէէ պուլուսուր: Գալէմ-
նը վէ սըվաճը կիպի ուս-
թալարը տալիս, եաբարըղը իւլէրտէն
տօլաւը միւսթէրիւնի խօշնուտ իթմէք
մէսուլիւնէթիւնի տէրիւնէ իւլէ, թէտա-
րիքէ կազըր պուլուսուրդուսու, միւ-
միւսիւսյան Արապեան Գարլո՝ իւան իթ-
տիկիւնէն, զիքը օլուսան խուսու-
սաթա միւսթէրաճ օլանլարը քէնտիւնի
միւրաճաթլարընտա, կէր վէճիւ մէմ-
նուն օլաճադլարը գալիւն մէմուլ տուր:

ՓՈԹՈՎՐԱՖԻԱՆԵՑԻ ՖԷՊԻԻՍ

Ապտուլլահեան պիւրատէրան էֆէն-
տիւր նէգտիւնտէ օն պէշ սէնէ չալըշար,
իւրազը թէճրիւպէ կլէտիքտէն սօնրա,
պու քէրիւ, Պէյօլլուստա ճատտէյի
քէպիւրտէ վազը 301 նումէրու Տը-
միւլիլ մաղազանըն իւսթ գաթընտա
ՅՈԹՈՎՐԱՖԻԱՆԵՑԻ ՖԷՊԻԻՍ նամիյ-
լէ պիւր Փօթօկրաֆիսանէ քիւշատ, վէ
պու ֆէննէ մալսուս քեաֆֆէյի ա-
լէաթը ճէտիտէի միւքէմիւլէ իւլէ
թէճիւ կլէտիկիւնի մաէլ իսթիւսար
իւան վէ պէեան, վէ ֆէննի մէգըլը-

տէ ուզուն միւստէթ զարֆընտա քէսպ
իթմիւլ օլտուղուսուլ թէճրիւպէ սանէ-
սիննէ, րադպէթլու միւսթէրիւնիւնի
կէր վէճիւ մէմուն իսթիւք, էնիւյ-
իէթ վէ թէճիւգաթլարնա միւսթադ-
պէլէն մազնար օլաճադլարը մէմուլ, վէ
պու միւստիւպէթլէ կազըմըղտա րադ-
պէթ կէտիւնէթէք օլանլարա չիմտիտէն
իւթիւթաթ վէ թէճիւքիւրաթլարը
թադտիմէ միւսարաթի կլէրիւ:
Ապտուլլահ ֓օթօկրաֆիսանէսի սապըգ
պաշ րէսսամլարը

Պոդոս Թարքուլեան
Գրիգոր Յէր-Արսենեան
Ալէխան Գալեան

ՍԱՐԱՆՈՒՅԷ

ԳԱԼԱՍ ՊՈՐՍԱՐ

Գալաթա 6 հոկտ.

Գ. ումուսի 5 Գար. Գ. Ե.	48 19
Գ. Կոկա. աշլը. 6 տուսլը Գ. Ե.	18 17
Իւնիֆիլի Գար. մայիս Գ. Ե.	— —
Սէրի Կ. Ա. Իսթիւգրազ	32 14
Կ. Բ. Բ.	49 00
Կ. Գ.	48 17
Բուսիլի չըմէնտէրի	69 25
Ագչէ ֆալիզի	7 00
Բարօր	42 1
Հէվալիֆ	40 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԵԼԱՐԸ	
Գրէտի. Կէնէրալ	8 25
Սթամպուլ սոնգաւը	7 14
Սօսիլիլ Ժէնիւրալ	4 19
Թրամպայ	4 72 1
Սօսիլիլ օթթօման պանգաւը	4 32
ԱՅԶԷԼԻՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ	
Ոսմ. իւրաւը 100 րուշտան	7. Բ. Բ.
Պէնազ Մէճիւրիւն ֆարգը	107 16
Մէճալիք	100 00

Պէշիք	403 30
Սթիւրմ	403 30
Պազար	0 00 00
Գարալ	00 00
Ինիլիկ լիւստը	410 14
Ֆրանկ Գալիս	87 31
Բօլ	90 10
Գրէմիյ ալիսու	51 40
Գարալիս Գարալիս	8 81
Իսթիւգրազ տալիլի	00 00
Սապահ Գ. Ե.	44 32
Էյիլէն Գ. Ե.	44 30

ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՐ

Լօնարա, 17 հոկտ.

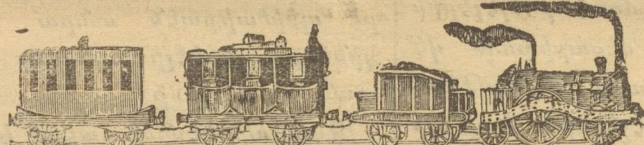
Ինիլիկ Գարալիս	97 1/4
Էնգալը ումուսիլ աշլը. Գ. Ե.	16 7 1/2

Գարալիս Գ. Ե.	46 7/8
Իսթիւգրազ Ինիլի սրնրի	32 3/4
71 B	49 1/2
95 C	46 7/8
Տէվէթ Ալիլիէնի 71 Իսթիւգ.	92 1/2
Օսմանլը Պանգաւը	11 3/4
Բուսիս Իսթիւգրազ 1873	101 1/4
Մըսըր Իսթիւգ. պիւրէշմիւլ	92 3/8
Մըսըր Իսթիւգալը չըմէնտէր	102 5/8
Տարիս սանիէ	81 7/8
Մըսըրն Բօշլա Իսթիւգրազ	104 00
Մաճարիսիւս Էնգալը	—
Գամպիո Բարիս	25 474

ՍԱԶԻՊԻ ԻՄԹԻՆԱԶ ՎԷ ՄԵՃՄՈՒԱՅԸ ԱԽՊԱՐ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ
Պէյօլլու Թաղալիս անտոնի Կ. 65տէ վազը

ՄԱԹՊԱՍՅԻ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաւարդտա, Էլիսէյի միւսթիւնիլի իւլէ, եանի Էրմէ-
նիճէ, Թիւրքէ, Ֆրանսիւզա վէ Բուսիս զազէթա, քիթապ, րիսա-
լէ, տիւնիւն վէ ճէնազէ պիւլէթիւնի, Գարթ ալ վիլիթ, կէր նէվ
իւանաթ քեաղըրտալը վէ սայիւրէ զանէթ թէմիւ, վէ միւսթէրիւնի
խօշնուտ իտէնէք սուրէթտէ միւսթիւսլ վէ Էմալիսէ նիսպէթիւն Էճ-
վէն ֆիւթալիլ թապ օլուսմադտա օլտուղու, վէ Թաշարալարտան մէգ-
ըլըր լիսանլարտա մաթպաւարդտա տօղըրտան տօղըրու եալստ պիլ
վաւըթա վուգու պուլաճազ սիւրաըրչաթըն ազ պիւր միւստէթ զար-
ֆընտա վէ քէպալիք Էճվէնիլիլիլ ինճա իտիլիպ մաշէլլէրիւն թէս-
լիւ իտիլիլիլիլ, վէ պու եօլտա սիւրաըրչաթ իւլին, րուսաթըր րէս-
միւնէսի իսթիւսար իտիլիլիլ լաղըմ կէնէնիլլէրն իսթիւսալը րուսաթ
խուսուսընըն տալիս մաթպաւարդ թաշարֆընտան տէրէօճալ օլուսա-
ճաղը, մալիւսիլ աճմէ պուլըրուսաթ իւզըրէ, լաասէթէն իւան օլուսուր:



Տէրաւատէր իլէ Բիւշիւք—Չէքմէհէ արաւընտա եօլան քարիֆաւը, 1889 Հոկտեմբեր 3 տէն իրիպարէն

ՄԹԱՍԻՕՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																			
ՏԵՐՍԱՍՏԵԹ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
ԲԻՒԶԻԻԲ-ՉԷԲՄԷՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
		Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ	Սաղաճ
Սիւսիւպուլ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30
Գաւ-գարու	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 39	12 13	1 39	2 08	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39
Ենի-գարու	6 43	7 13	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 43	12 17	1 43	2 12	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	6 13	6 43
Սամաթիա	6 49	7 19	7 49	—	8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 49	12 23	1 49	2 17	2 49	3 19	4 19	4 49	5 19	5 49	6 19	6 49
Ենի-գարու	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 53	10 23	10 53	11 54	12 25	1 54	2 20	2 53	3 22	4 24	4 54	5 23	5 55	6 25	6 55
Մազրի-քէօյ	7 09	7 34	8 12	8 39	9 06	9 34	10 04	10 34	11 06	12 06	1 06	2 06	2 34	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06
Ենի-Սիւսիւպու	7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	—	2 15	—	2 45	3 45	4 15	4 45	5 15	5 45	6 15
Գիւլիւք-Չէքմէհէ	7 28	—	8 06	8 36	9 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	7 38	—	8 16	8 46	9 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	7 48	—	8 26	8 56	9 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	7 58	—	8 36	9 06	9 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	8 08	—	8 46	9 16	9 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	8 18	—	8 56	9 26	9 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	8 28	—	9 06	9 36	10 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	8 38	—	9 16	9 46	10 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	8 48	—	9 26	9 56	10 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	8 58	—	9 36	10 06	10 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	9 08	—	9 46	10 16	10 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	9 18	—	9 56	10 26	10 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	9 28	—	10 06	10 36	11 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	9 38	—	10 16	10 46	11 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	9 48	—	10 26	10 56	11 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	9 58	—	10 36	11 06	11 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	10 08	—	10 46	11 16	11 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	10 18	—	10 56	11 26	11 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	10 28	—	11 06	11 36	12 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	10 38	—	11 16	11 46	12 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	10 48	—	11 26	11 56	12 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	10 58	—	11 36	12 06	12 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	11 08	—	11 46	12 16	12 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	11 18	—	11 56	12 26	12 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	11 28	—	12 06	12 36	13 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	11 38	—	12 16	12 46	13 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	11 48	—	12 26	12 56	13 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	11 58	—	12 36	13 06	13 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	12 08	—	12 46	13 16	13 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	12 18	—	12 56	13 26	13 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	12 28	—	13 06	13 36	14 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	12 38	—	13 16	13 46	14 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	12 48	—	13 26	13 56	14 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	12 58	—	13 36	14 06	14 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	13 08	—	13 46	14 16	14 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	13 18	—	13 56	14 26	14 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	13 28	—	14 06	14 36	15 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	13 38	—	14 16	14 46	15 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	13 48	—	14 26	14 56	15 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	13 58	—	14 36	15 06	15 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	14 08	—	14 46	15 16	15 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	14 18	—	14 56	15 26	15 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	14 28	—	15 06	15 36	16 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	14 38	—	15 16	15 46	16 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	14 48	—	15 26	15 56	16 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	14 58	—	15 36	16 06	16 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	15 08	—	15 46	16 16	16 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	15 18	—	15 56	16 26	16 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	15 28	—	16 06	16 36	17 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	15 38	—	16 16	16 46	17 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	15 48	—	16 26	16 56	17 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	15 58	—	16 36	17 06	17 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	16 08	—	16 46	17 16	17 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	16 18	—	16 56	17 26	17 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	16 28	—	17 06	17 36	18 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	16 38	—	17 16	17 46	18 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	16 48	—	17 26	17 56	18 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	16 58	—	17 36	18 06	18 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	17 08	—	17 46	18 16	18 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	17 18	—	17 56	18 26	18 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	17 28	—	18 06	18 36	19 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	17 38	—	18 16	18 46	19 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	17 48	—	18 26	18 56	19 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	17 58	—	18 36	19 06	19 39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	18 08	—	18 46	19 16	19 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	18 18	—	18 56	19 26	19 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	18 28	—	19 06	19 36	20 09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	18 38	—	19 16	19 46	20 19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	18 48	—	19 26	19 56	20 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—